



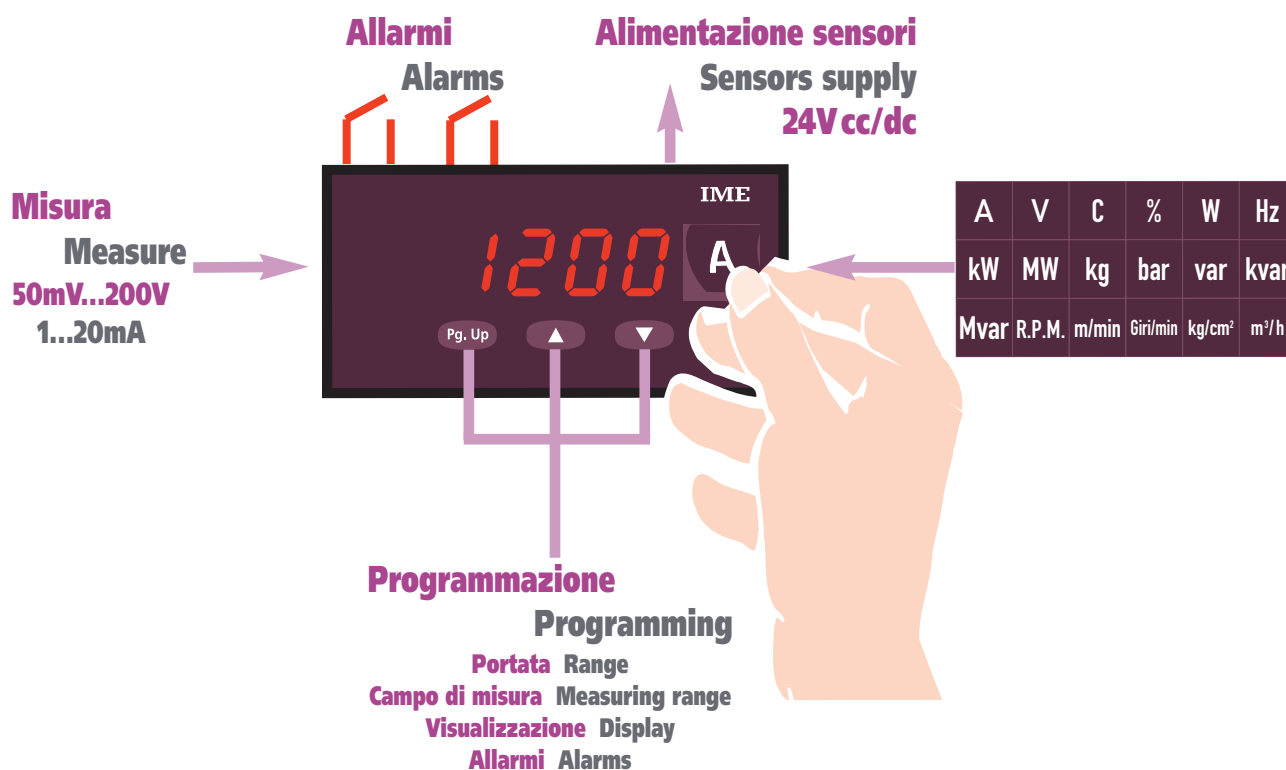
Indicatore digitale di tensione o corrente continua e pulsante 96x48 mm

Direct and pulsating voltage or current digital meter 96x48 mm

DG4P2

Misura e visualizzazione di tensione o
corrente continua e pulsante
Misura e visualizzazione di velocità,
da dinamo tachimetrica
Visualizzazione di qualsiasi grandezza
direttamente proporzionale alla tensione o
corrente di ingresso
5 portate d'ingresso $\pm 200\text{mV} / \pm 20\text{V} /$
 $\pm 200\text{V} / \pm 20\text{mA} / \pm 2\text{mA}$
Campo di misura programmabile
25...100% della portata
Visualizzazione programmabile
Memorizzazione valore massimo misurato
(azzerabile)
2 allarmi programmabili
Uscita 24Vcc per alimentazione sensori
(temperatura, pressione, livello, ecc.)

To measure and display direct and
pulsating current or voltage
To measure and display speed, from
tachometer dynamo
Display of any proportional quantity
directly proportional to input
current or voltage
5 input ranges $\pm 200\text{mV} / \pm 20\text{V} / \pm 200\text{V} /$
 $\pm 20\text{mA} / \pm 2\text{mA}$
Programmable measuring range
25...100% of the range
Programmable display value
Storage of highest measured value
(resettable)
2 programmable alarms
External sensor supply output 24Vdc
(temperature, pressure, level, etc.)



CODICE DI ORDINAZIONE ORDERING CODE	AL. AUSILIARIA AUX. SUPPLY		USCITA OUTPUT	ALLARMI ALARMS
	ca / ac	cc / dc		
DG4P21P2	24V	-	-	2
DG4P23P2	115V	-		
DG4P26P2	230V	-		
DG4P27P2	240V	-		
DG4P2HP2	48V	20...150V		
DG4P2LP2	-	150...250V		
DG4P21P22	24V	-	24V cc/dc	
DG4P23P22	115V	-		
DG4P26P22	230V	-		
DG4P27P22	240V	-		

VISUALIZZAZIONE

Tipo display: LED rossi, 7 segmenti

Altezza cifre: 14mm

N° punti visualizzazione: 2.000 (3 1/2 cifre)

Indicazione massima: -1999...1999

Unità ingegneristica: personalizzabile dall'utente (targa adesiva)

Indicazione polarità: automatica, visualizzazione “-”

Indicazione fuorisca (visualizzazione > 1999): indicazione “_ _ _”

Aggiornamento visualizzazione: 3 letture/s

Aggiornamento misura: 3 letture/s

Memorizzazione valore massimo misurato (azzerabile)

Precisione¹ (riferita al campo di misura): $\pm (0,25\% + K) +1 \text{ digit}$

$K = 0,2 \frac{\text{portata}}{\text{campo di misura}}$ dove:

Portata = 200mV opp. 20V opp. 200V opp. 20mA opp. 2mA

Campo misura = fondo scala - inizio scala (0-200V = 200, 4...20mA = 16)

Es.: portata 200mV

campo di misura 0...150mV

$\text{Precisione} = 0,25\% + 0,2 \frac{200}{150} = 0,5\% +1 \text{ digit}$

¹ con ingresso corrente o tensione continua

PROGRAMMAZIONE

Programmazione parametri: tastiera frontale, 3 tasti

Conservazione parametri di configurazione: memoria permanente (EEPROM) senza batteria

Accesso alla programmazione: combinazione di tasti

PARAMETRI PROGRAMMABILI

Portata (Un / In): 200mV - 20V - 200V - 20mA - 2mA

Campo di misura: min. 0...0,25Un / In • max. -Un / -In...Un / In

VISUALIZZAZIONE

Inizio scala: -1999...1999 digit

Fondo scala: 1999...1999 digit

Punto decimale: 00.00 - 000.0 - 0000

Azzeramento valore massimo misurato

Allarmi: tipo, soglia, isteresi, ritardo, stato relè

ALLARMI

Allarmi programmabili: 2

Tipo: programmabile minima e/o massima

Soglia: programmabile -1999...1999 digit

DISPLAY

Type of display: 7 segments, red LED's

Digit height: 14mm

N° of display points: 2.000 (3 1/2 digit)

Maximum display: -1999...1999

Engineering unit: user-customizable (adhesive label)

Polarity indication: automatic, display “-”

Overrange indication (display > 1999): indication “_ _ _”

Display update: 3 readings/s

Measure update: 3 readings/s

Storage of highest measured value (resettable)

Accuracy¹ (referred to the measuring range): $\pm (0,25\% + K) +1 \text{ digit}$

$K = 0,2 \frac{\text{range}}{\text{measuring range}}$ where:

Range = 200mV or. 20V or. 200V or. 20mA or. 2mA

Measuring range = full scale - offset (0-200V = 200, 4...20mA = 16)

Ex.: range 200mV

measuring range 0...150mV

$\text{Accuracy} = 0,25\% + 0,2 \frac{200}{150} = 0,5\% +1 \text{ digit}$

¹ with direct voltage or current input

PROGRAMMING

Parameters programming: front keyboard, 3 keys

Hold of configuration parameters: EEPROM memory, non volatile, no battery

Programming access: keys combination

PROGRAMMABLE PARAMETERS

Range (Un / In): 200mV - 20V - 200V - 20mA - 2mA

Measuring range: min. 0...0,25Un / In • max. -Un / -In...Un / In

DISPLAY

Offset: -1999...1999 digit

Full scale: 1999...1999 digit

Decimal point: 00.00 - 000.0 - 0000

Reset of highest measured value

Alarms: type, set-point, hysteresis, delay, relay state

ALARMS

Programmables alarms: 2

Type: programmable min. and/or max.

Set-point: programmable -1999...1999 digit

Isteresi: programmabile -1999...1999 digit
Tempo di intervento: ≤ 500ms
Ritardo intervento: programmabile 0...60s (passi 1s)
Precisione ritardo: ±10%
Tempo di ripristino: ≤ 500ms
Uscita: 2 relè con contatto SPDT, libero da potenziale
Stato relè: programmabile norm. eccitato o diseccitato
Portata contatti: 5A 250Vca – 0,5A 100Vcc
Precisione¹ (riferita al campo di misura): 2 (0,25%+K)+ 1 digit
K = 0,2 $\frac{\text{portata}}{\text{campo di misura}}$
¹ con ingresso corrente o tensione continua
Segnalazione intervento allarmi: accensione LED “AL”

INGRESSO

Inserzione: diretta
Misura: tensione oppure corrente continua o pulsante, valor medio
Forma d'onda: continua o pulsante con frequenza ≥ 50Hz
TENSIONE NOMINALE Un: 200mV – 20V – 200V
CORRENTE NOMINALE In: 20mA - 2mA
Campo di misura selezionabile
Campo di misura massimo: -Un...0...Un opp. -In...0...In
Campo di misura minimo: 0...0,25Un opp. 0...0,25In
È possibile selezionare qualsiasi valore compreso tra quello minimo e massimo ottenendo il campo di misura desiderato.
Impedenza di ingresso / caduta di tensione: vedi tabella
Sovraccarico permanente: 1,2Un – 1,2In
Sovraccarico istantaneo: 2Un/5s – 2In/5s

Esempio di campi di misura selezionabili:

Portata Range	200mV	20V	200V	20mA	2mA
Campo di misura Measuring range	-200...0...200mV	-20...0...20V	-200...0...200V	-20...0...20mA	-2...0...2mA
	0...200mV	0...20V	0...200V	0...20mA	0...2mA
	-150...0...150mV	-10...0...10V	-150...0...150V	-10...0...10mA	-1...0...1mA
	0...150mV	0...10V	0...150V	0...10mA	0...1mA
	-100...0...100mV	-5...0...5V	-100...0...100V	-5...0...5mA	
	0...100mV	0...5V	0...100V	0...5mA	
	-60...0...60mV	1...5V	-50...0...50V	4...20mA	
	0...60mV	2...10V	0...50V		
	-50...0...50mV				
	0...50mV				
Impedenza di ingresso Input impedance	≥ 20kΩ	≥ 200kΩ	≥ 4MΩ		
Caduta di tensione Voltage drop				≤ 2V	≤ 200mV

USCITA ALIMENTAZIONE SENSORI (DG4P2.P22)

Per alimentazione trasduttori esterni (tecnica 2 o 4 fili)
Isolata galvanicamente da ingresso e ausiliaria
Valore nominale: 24Vcc (non stabilizzati)
Variazione: 15...30Vcc
Corrente massima: 30mA

ALIMENTAZIONE AUSILIARIA

Valore nominale Uaux ca: 24 - 48 - 115 - 230 - 240V
Variazione ammessa: ± 10% Uaux - 40...60V(Uaux 48V)
Frequenza nominale: 50Hz
Frequenza di funzionamento: 47...63Hz
Autoconsumo: 5VA
Valore nominale Uaux cc: 20...150Vcc - 150...250Vcc
Autoconsumo: 3W
Protezione contro l'inversione di polarità

Hysteresis: programmabile -1999...1999 digit
Intervention time: ≤ 500ms
Delay: programmabile 0...60s (1s step)
Delay accuracy: ±10%
Reset time: ≤ 500ms
Output: 2 relays with SPDT contacts, potential free
Relay state: programmable norm. energised or de-energised
Contacts range: 5A 250Vac – 0,5A 100Vdc
Accuracy¹ (referred to the measuring range): 2 (0,25%+K)+ 1 digit
K = 0,2 $\frac{\text{range}}{\text{measuring range}}$
¹ with direct volyage or current input
Alarms intervention display: “AL” LED on

INPUT

Connection: direct
Measurement: direct or pulsating current or voltage, average value
Waveform: direct or pulsating with frequency ≥ 50Hz
VOLTAGE RATING Un: 200mV – 20V - 200V
CURRENT RATING In: 20mA - 2mA
Programmable measuring range
Max. measuring range: -Un...0...Un or -In...0...In
Min. measuring range: 0...0,25Un or 0...0,25In
It is possible to select any value between the lowest and the highest one obtaining the desired measuring range.
Input impedance / voltage drop: see table
Continuous overload: 1,2Un – 1,2In
Istantaneous overload: 2Un/5s – 2In/5s

Example of selectable measuring ranges:

SENSOR SUPPLY OUTPUT (DG4P2.P22)

To feed external transducers (2 or 4 wire technique)
Galvanically insulated from input and auxilliary supply
Rated value: 24Vdc (not stabilized)
Tolerance: 15...30Vcc
Maximum load: 30mA

AUXILIARY SUPPLY

Rated value Uaux ac: 24 - 48 - 115 - 230 - 240V
Tolerance: ± 10% Uaux - 40...60V(Uaux 48V)
Rated frequency: 50Hz
Working frequency: 47...63Hz
Rated burden: 5VA
Rated value Uaux dc: 20...150Vdc - 150...250Vdc
Rated burden: 3W
Protected against incorrect polarity

ISOLAMENTO	(EN/IEC 61010-1)
Categoria di installazione: III	
Grado di inquinamento: 2	
Prova di tensione alternata 2kV valore efficace 50Hz/1 min	
Circuiti considerati: ingresso, alimentazione ausiliaria, uscita relè	
Prova di tensione alternata 0,5kV valore efficace 50Hz/1 min	
Circuiti considerati: ingresso, al. ausiliaria, uscita relè verso uscita sensori	
Prova di tensione alternata 2kV valore efficace 50Hz/1 min	
Circuiti considerati: tutti i circuiti e massa	
Prova di tensione a impulso 4kV 1,2/50µs 0,5J	
Circuiti considerati: ingresso, alimentazione ausiliaria, uscita relè	

COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA
Prove di emissione in accordo con EN/IEC 61326-1
Prove di immunità in accordo con EN/IEC 61326-1

CONDIZIONI AMBIENTALI
Temperatura di riferimento: 23°C ± 1°C
Temperatura di impiego: 5...40°C
Temperatura di funzionamento: -10...55°C
Variazione indice di classe: ±0.03% / °C
Temperatura di magazzino: -40...70°C
Umidità relativa: 20...80% senza condensa
Adatto all' utilizzo in clima tropicale
Massima potenza dissipata ¹ : ≤ 3,6W
¹ Per il dimensionamento termico dei quadri

CUSTODIA
Custodia: incasso (foratura pannello 92x45mm)
Frontale: 96x48mm
Profondità: 103mm
Conessioni: faston 6,3x0,8mm
Materiale custodia: makrolon autoestinguente
Grado di protezione (EN60529): IP50 (frontale), IP20 (morsetti)
Opzione: protezione frontale IP54
Peso: 400 grammi

UNITA' INGEGNERISTICA
Etichette autoadesive, fornite con lo strumento

INSULATION	(EN/IEC 61010-1)
Installation category: III	
Pollution degree: 2	
A.C. voltage test 2kV r.m.s. value 50Hz/1 min	
Considered circuits: measure, supply, relays output	
A.C. voltage test 0,5kV r.m.s. value 50Hz/1 min	
Considered circuits: measure, supply, relays output, towards sensor supply output	
A.C. voltage test 2kV r.m.s. value 50Hz/1 min	
Considered circuits: all circuits and earth	
impulse voltage test 4kV 1,2/50µs 0,5J	
Considered circuits: measure, supply, relays output	

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY
Emission tests according to EN/IEC 61326-1
Immunity tests according to EN/IEC 61326-1

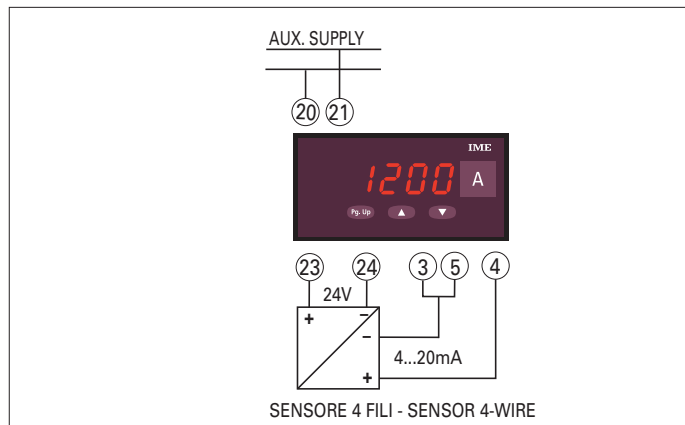
ENVIRONMENTAL CONDITIONS
Reference temperature: 23°C ± 1°C
Nominal temperature range: 5...40°C
Limit temperature range: -10...55°C
Variation to the class index: ± 0,03% / °C
Limit temperature range for storage: -40...70°C
Relative humidity: 20...80% without condensing
Suitable for tropical climates
Max. power dissipation ¹ : ≤ 3,6W
¹ For switchboard thermal calculation

HOUSING
Mounting: flush mounting (panel cutout 92x45mm)
Front frame: 96x48mm
Depth: 103mm
Connections: fast-on 6,3x0,8mm
Housing material: self-extinguishing makrolon
Protection degree (EN60529): IP50 (front frame), IP20 (terminals)
Option: IP54 front frame protection
Weight: 400 grams

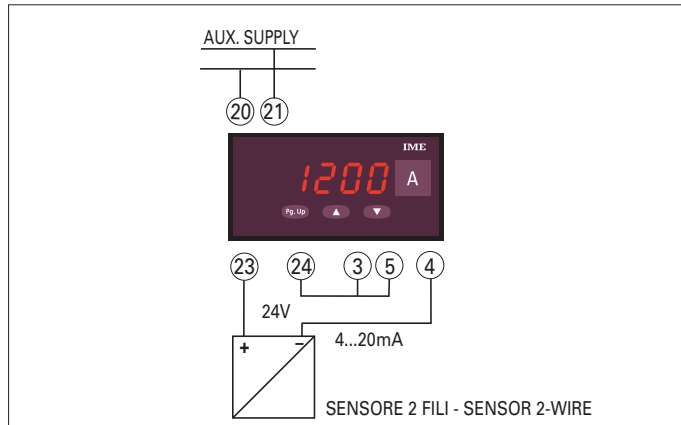
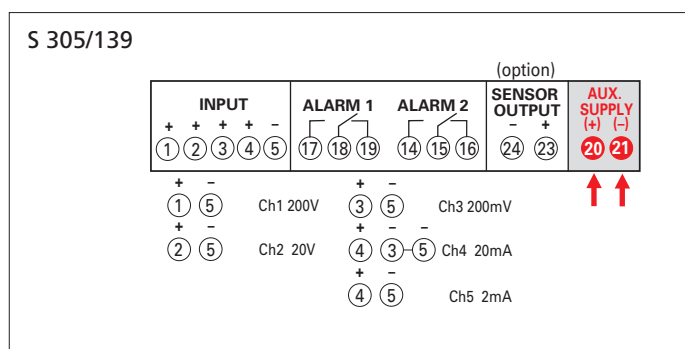
ENGINEERING UNIT
Adhesive label supplied with the meter

A	V	C	%	W	Hz
kW	MW	kg	bar	var	kvar
Mvar	R.P.M.	m/min	Giri/min	kg/cm ²	m ³ /h

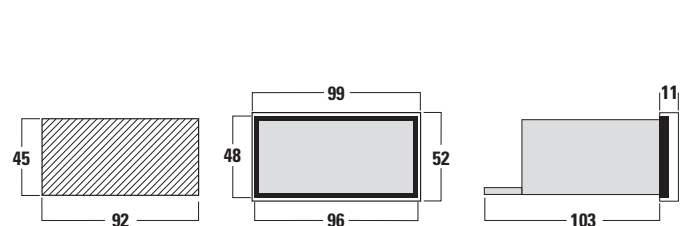
ESEMPI IMPIEGO CON SENSORE ESTERNO



EXAMPLES USE WITH EXTERNAL SENSOR

**SCHEMA D'INSERZIONE WIRING DIAGRAM**

DIMENSIONI ***DIMENSIONS***





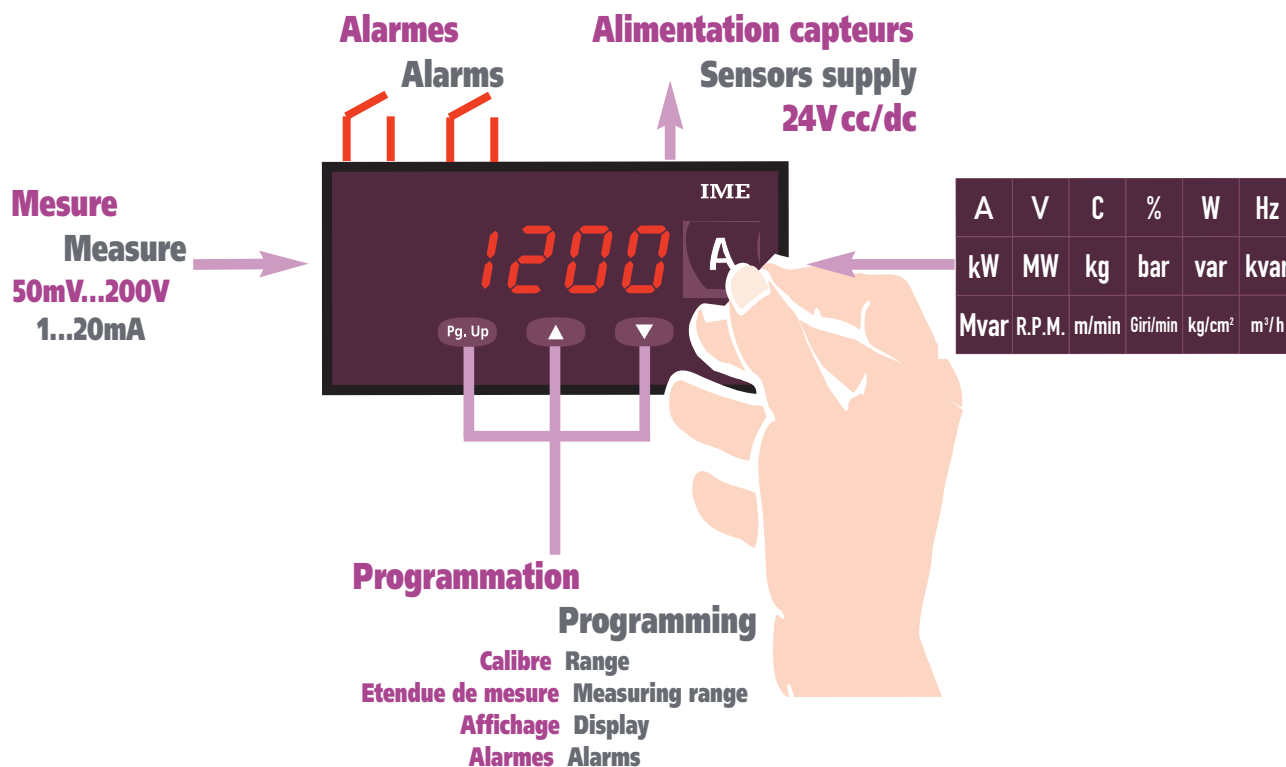
**Indicateur numérique
de tension ou courant
continu et pulsé
96x48 mm**

**Direct and pulsating
voltage or current
digital meter
96x48 mm**

DGY2K/2

Mesure et affichage de tension ou courant continu et pulsé
Mesure et affichage de la vitesse, de dynamo tachymétrique
Affichage de toutes les grandeurs directement proportionnelles à l'entrée courant ou tension
5 calibres d'entrée $\pm 200\text{mV} / \pm 20\text{V} / \pm 200\text{V} / \pm 20\text{mA} / \pm 2\text{mA}$
Etendue de mesure programmable 25...100% du calibre
Affichage programmable
Mémorisation de la valeur max. mesurée (réinitialisable)
2 alarmes programmables
Sortie 24Vcc pour alimentation capteur (température, pression, niveau, etc.)

To measure and display direct and pulsating current or voltage
To measure and display speed, from tachometer dynamo
Display of any proportional quantity directly proportional to input current or voltage
5 input ranges $\pm 200\text{mV} / \pm 20\text{V} / \pm 200\text{V} / \pm 20\text{mA} / \pm 2\text{mA}$
Programmable measuring range 25...100% of the range
Programmable display value
Storage of highest measured value (resettable)
2 programmable alarms
External sensor supply output 24Vdc (temperature, pressure, level, etc.)



REFERENCE ORDERING CODE	ALIMENTATION AUXILIAIRE AUX. SUPPLY		SORTIE OUTPUT	ALARMES ALARMS
	ca / ac	cc / dc		
2003 1462	24V	-	-	2
2010 1463	115V	-		
2010 1462	230V	-		
2013 1462	240V	-		
2010 1464	48V	20...150V		
2025 1462	-	150...250V	24V cc/dc	
2003 1469	24V	-		
2010 1470	115V	-		
2010 1469	230V	-		
2013 1469	240V	-		

AFFICHAGE

Type d'afficheur: LED rouges, 7 segments

Hauteur des chiffres: 14mm

N° de points d'affichage: 2.000 (3 1/2 chiffres)

Indication maximum: -1999...1999

Unité de grandeur: personnalisable par l'utilisateur (étiquette adhésive)

Indication de la polarité: automatique, affichage "-"

Indication dépassement (affichage > 1999): indication " _ _ _ "

Echantillonnage de l'affichage: 3 lecture/s

Echantillonnage de la mesure: 3 lecture/s

Mémorisation de la valeur max. mesurée (réinitialisable)

Précision (par rapport au calibre mesuré): $\pm (0,25\% + K) +1$ digit

$K = 0,2 \frac{\text{calibre}}{\text{étendue de mesure}}$ quand:

Calibre = 200mV ou. 20V ou. 200V ou. 20mA ou. 2mA

Etendue de mesure = fond d'échelle - début d'échelle (0-200V = 200, 4...20mA = 16)

Ex.: calibre 200mV

étendue de mesure 0...150mV

Précision = $0,25\% + 0,2 \frac{200}{150} = 0,5\% +1$ digit

¹ avec entrée courant ou tension continu

PROGRAMMATION

Programmation des paramètres: 3 touches en face avant

Conservation des paramètres de configuration: mémoire permanente (EEPROM) sans batterie

Accès à la programmation: combinaison de touches

PARAMETRES PROGRAMMABLES

Calibres (Un / In): 200mV - 20V - 200V - 20mA - 2mA

Etendue de mesure: min. 0...0,25Un / In • max. -Un / -In...Un / In

AFFICHAGE

Début d'échelle: -1999...1999 digit

Fond d'échelle: 1999...1999 digit

Point décimal: 00.00 - 000.0 - 0000

Remise à zéro de la valeur max. mesurée

Alarmes: type, seuil, hystérésis, temporisation, état du relais

ALARMES

Alarmes programmables: 2

Type: programmable minimum et/ou maximum

Seuil: programmable -1999...1999 digit

DISPLAY

Type of display: 7 segments, red LED's

Digit height: 14mm

N° of display points: 2.000 (3 1/2 digit)

Maximum display: -1999...1999

Engineering unit: user-customizable (adhesive label)

Polarity indication: automatic, display "-"

Overrange indication (display > 1999): indication " _ _ _ "

Display update: 3 readings/s

Measure update: 3 readings/s

Storage of highest measured value (resettable)

Accuracy ¹ (referred to the measuring range): $\pm (0,25\% + K) +1$ digit

$K = 0,2 \frac{\text{range}}{\text{measuring range}}$ where:

Range = 200mV or. 20V or. 200V or. 20mA or. 2mA

Measuring range = full scale - offset (0-200V = 200, 4...20mA = 16)

Ex.: range 200mV

measuring range 0...150mV

Accuracy = $0,25\% + 0,2 \frac{200}{150} = 0,5\% +1$ digit

¹ with direct voltage or current input

PROGRAMMING

Parameters programming: front keyboard, 3 keys

Hold of configuration parameters: EEPROM memory, non volatile, no battery

Programming access: keys combination

PROGRAMMABLE PARAMETERS

Range (Un / In): 200mV - 20V - 200V - 20mA - 2mA

Measuring range: min. 0...0,25Un / In • max. -Un / -In...Un / In

DISPLAY

Offset: -1999...1999 digit

Full scale: 1999...1999 digit

Decimal point: 00.00 - 000.0 - 0000

Reset of highest measured value

Alarms: type, set-point, hysteresis, delay, relay state

ALARMS

Programmables alarms: 2

Type: programmable min. and/or max.

Set-point: programmable -1999...1999 digit

Hystérisis : programmable –1999...1999 digit
Temps d'intervention : ≤ 500ms
Temporisation : programmable 0...60s (par pas de 1s)
Précision de la temporisation : ± 10%
Temps de remise à zéro : ≤ 500ms
Sortie : 2 relais avec contact SPDT, libre de potentiel
Etat du relais : programmable, normalement excité ou désexité
Calibre contact : 5A 250Vca - 0,5A 100Vcc
Précision¹ (par rapport au calibre mesuré) : 2 (0,25% + K) + 1 digit
$K = 0,2 \frac{\text{Calibre}}{\text{étendue de mesure}}$
¹ avec entrée courant ou tension continu
Affichage du franchissement de l'alarme : LED allumée "AL"

ENTREE

Raccordement : direct
Mesure : tension ou courant continu ou pulsé, valeur moyenne
Forme d'onde : continu ou pulsé avec fréquence ≥ 50Hz
TENSION NOMINALE Un : 200mV – 20V – 200V
COURANT NOMINAL In : 20mA - 2mA
Etendue de mesure programmable
Etendue de mesure max : -Un...0...Un or -In...0...In
Calibre minimum mesuré : 0...0,25Un ou 0...0,25In
Possibilité de sélectionner n'importe quelle valeur entre la plus haute et la plus basse pour obtenir l'étendue de mesure souhaitée
Impédance d'entrée / chute de tension : voir tableau
Surcharge permanente : 1,2Un - 1,2In
Surcharge instantanée : 2Un/5s - 2In/5s

Exemples d'étendues de mesure sélectionnables:

Calibre Range	200mV	20V	200V	20mA	2mA
Etendue de mesure Measuring range	-200...0...200mV	-20...0...20V	-200...0...200V	-20...0...20mA	-2...0...2mA
	0...200mV	0...20V	0...200V	0...20mA	0...2mA
	-150...0...150mV	-10...0...10V	-150...0...150V	-10...0...10mA	-1...0...1mA
	0...150mV	0...10V	0...150V	0...10mA	0...1mA
	-100...0...100mV	-5...0...5V	-100...0...100V	-5...0...5mA	
	0...100mV	0...5V	0...100V	0...5mA	
	-60...0...60mV	1...5V	-50...0...50V	4...20mA	
	0...60mV	2...10V	0...50V		
	-50...0...50mV				
	0...50mV				
Impédance d'entrée Input impedance	≥ 20kΩ	≥ 200kΩ	≥ 4MΩ		
Chute de tension Voltage drop				≤ 2V	≤ 200mV

SORTIE ALIMENTATION CAPTEUR

Pour alimenter des transducteurs externes (technique 2 ou 4 fils)
Isolée galvaniquement de l'entrée et de l'alimentation auxiliaire
Valeur nominale : 24Vcc (non stabilisé)
Variation : 15...30Vcc
Courant maximum : 30mA

ALIMENTATION AUXILIAIRE

Valeur nominale Uaux ca : 24 - 48 - 115 - 230 - 240V
Variation admissible : ± 10% Uaux - 40...60V(Uaux 48V)
Fréquence nominale : 50Hz
Fréquence de fonctionnement : 47...63Hz
Autoconsommation : 5VA
Valeur nominale Uaux cc : 20...150Vcc - 150...250Vcc
Autoconsommation : 3W
Protection contre l'inversion de polarité

Hysteresis : programmable -1999...1999 digit
Intervention time : ≤ 500ms
Delay : programmable 0...60s (1s step)
Delay accuracy : ±10%
Reset time : ≤ 500ms
Output : 2 relays with SPDT contacts, potential free
Relay state : programmable norm. energised or de-energised
Contacts range : 5A 250Vac – 0,5A 100Vdc
Accuracy¹ (referred to the measuring range) : 2 (0,25%+K)+ 1 digit
$K = 0,2 \frac{\text{range}}{\text{measuring range}}$
¹ with direct volyage or current input
Alarms intervention display : "AL" LED on

INPUT

Connection : direct
Measurement : direct or pulsating current or voltage, average value
Waveform : direct or pulsating with frequency ≥ 50Hz
VOLTAGE RATING Un : 200mV – 20V - 200V
CURRENT RATING In : 20mA - 2mA
Programmable measuring range
Max. measuring range : -Un...0...Un or -In...0...In
Min. measuring range : 0...0,25Un or 0...0,25In
It is possible to select any value between the lowest and the highest one obtaining the desired measuring range.
Input impedance / voltage drop : see table
Continuous overload : 1,2Un – 1,2In
Istantaneous overload : 2Un/5s – 2In/5s

Example of selectable measuring ranges:

SENSOR SUPPLY OUTPUT

To feed external transducers (2 or 4 wire technique)
Galvanically insulated from input and auxilliary supply
Rated value : 24Vdc (not stabilized)
Tolerance : 15...30Vcc
Maximum load : 30mA

AUXILIARY SUPPLY

Rated value Uaux ac : 24 - 48 - 115 - 230 - 240V
Tolerance : ± 10% Uaux - 40...60V(Uaux 48V)
Rated frequency : 50Hz
Working frequency : 47...63Hz
Rated burden : 5VA
Rated value Uaux dc : 20...150Vdc - 150...250Vdc
Rated burden : 3W
Protected against incorrect polarity

ISOLEMENT	(EN/IEC 61010-1)
Catégorie de l'installation: III	
Degré de pollution: 2	
Tension d'essai 2kV valeur efficace 50Hz/1 min	
Circuits considérés: entrée, alimentation auxiliaire, sortie relais	
Tension d'essai 0,5kV valeur efficace 50Hz/1 min	
Circuits considérés: entrée, alimentation auxiliaire vers sortie capteur	
Tension d'essai 2kV valeur efficace 50Hz/1 min	
Circuits considérés: tous les circuits et la masse	
Tension d'essai 4kV impulsions normalisée 1,2/50µs 0,5J	
Circuits considérés: entrée, alimentation auxiliaire, sortie relais	

COMPATIBILITÉ ELECTROMAGNETIQUE
Test d'émission selon EN/IEC 61326-1
Test d'immunité selon EN/IEC 61326-1

CONDITIONS D'UTILISATION
Température de référence: 23°C ± 1°C
Température limite d'utilisation: 5...40°C
Température de fonctionnement: -10...55°C
Variation de l'indice de classe: ±0.03% / °C
Température de stockage: -40...70°C
Humidité relative: 20...80% sans condensation
Adapté pour l'utilisation en climat tropical
Puissance max. dissipée ¹ : ≤ 3,6W
¹ Pour le dimensionnement thermique du coffret

BOITIER
Boîtier: encastré (découpe panneau 92x45mm)
Face avant: 96x48mm
Profondeur: 103mm
Raccordement: faston 6,3x0,8mm
Matériau du boîtier: makrolon autoextinguible
Degré de protection (EN60529): IP50 (face avant), IP20 (bornes)
Option: protection face avant IP54
Poids: 400 grammes

UNITE DE MESURE
Etiquettes adhésives, fournies avec l'appareil

INSULATION	(EN/IEC 61010-1)
Installation category: III	
Pollution degree: 2	
A.C. voltage test 2kV r.m.s. value 50Hz/1 min	
Considered circuits: measure, supply, relays output	
A.C. voltage test 0,5kV r.m.s. value 50Hz/1 min	
Considered circuits: measure, supply, relays output, towards sensor supply output	
A.C. voltage test 2kV r.m.s. value 50Hz/1 min	
Considered circuits: all circuits and earth	
impulse voltage test 4kV 1,2/50µs 0,5J	
Considered circuits: measure, supply, relays output	

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY
Emission tests according to EN/IEC 61326-1
Immunity tests according to EN/IEC 61326-1

ENVIRONMENTAL CONDITIONS
Reference temperature: 23°C ± 1°C
Nominal temperature range: 5...40°C
Limit temperature range: -10...55°C
Variation to the class index: ± 0,03% / °C
Limit temperature range for storage: -40...70°C
Relative humidity: 20...80% without condensing
Suitable for tropical climates
Max. power dissipation ¹ : ≤ 3,6W
¹ For switchboard thermal calculation

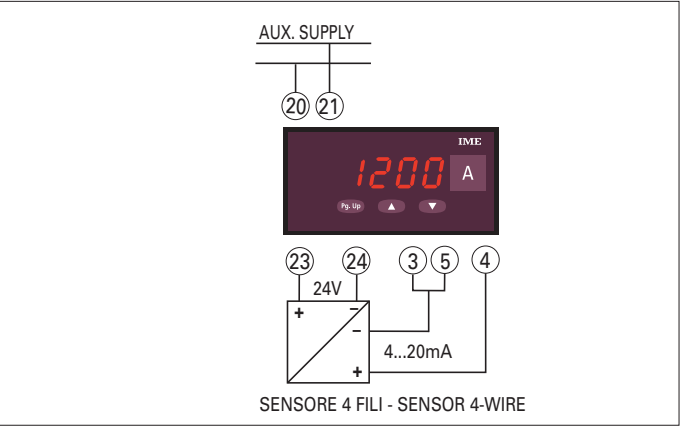
HOUSING
Mounting: flush mounting (panel cutout 92x45mm)
Front frame: 96x48mm
Depth: 103mm
Connections: fast-on 6,3x0,8mm
Housing material: self-extinguishing makrolon
Protection degree (EN60529): IP50 (front frame), IP20 (terminals)
Option: IP54 front frame protection
Weight: 400 grams

ENGINEERING UNIT
Adhesive label supplied with the meter

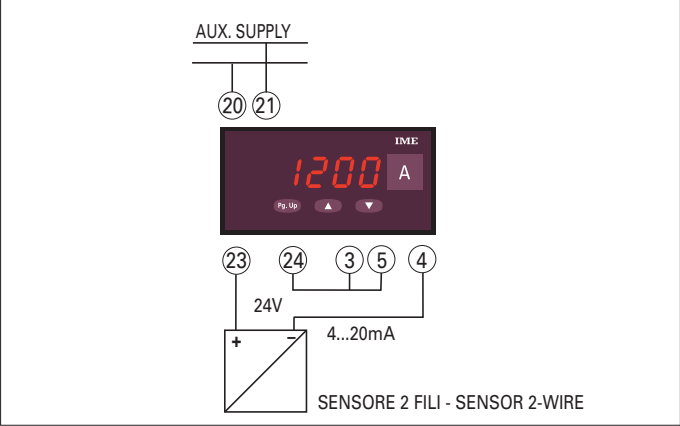
A	V	C	%	W	Hz
kW	MW	kg	bar	var	kvar
Mvar	R.P.M.	m/min	Giri/min	kg/cm ²	m ³ /h

IMESYS se réserve à chaque moment de modifier les caractéristiques sans préavis écrit / IMESYS reserves the right to modify the technical characteristics without notice.

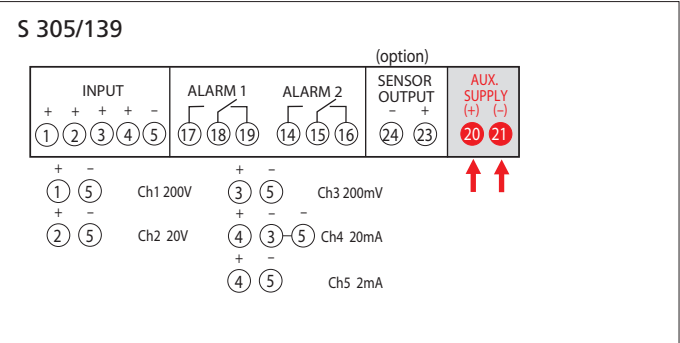
EXEMPLE D'UTILISATION AVEC CAPTEUR EXTERNE



EXAMPLES USE WITH EXTERNAL SENSOR



SCHEMAS DE RACCORDEMENT WIRING DIAGRAM



DIMENSIONS DIMENSIONS

